

# Schaltungsunterlagen Circuit documentation















**Bauvorhaben / Project :**

**Auftragsnummer / Order number:** PROtec-RZ-24-SB

**Auftragsbestätigung / Confirmation :**

**Type:** PROtec-RZ-24-SB

<p><b>Firma / Company:</b> <b>SIMON PROtec Systems GmbH</b>  <b>Medienstraße 8</b>  <b>D-94036 Passau</b>  <b>Tel : +49(0)851/98870-0</b>  <b>Fax: +49(0)851/98870-70</b>  <b>http://www.simon-protec.com</b>  <b>info@simon-protec.com</b></p>	<p><b>Gehäuseausführung BxHxT / Housing size WxHxT mm:</b> 400 x 400 x 200  <b>Anschlussleistung / Connection power VA:</b> 102  <b>Installationsort / Installation location:</b> +H  <b>Teilebesonderheit / Specifics:</b> Standard  <b>Anzahl der Seiten / Total sheet numbers:</b> 8  <b>Programm / Software:</b></p>																																								
<p><b>Bearbeiter / Originator:</b> Gabriel Gnatz  <b>Erstellungsdatum / Date of issue:</b> 18.11.2019  <b>Änderungsdatum / Revision date:</b> 07.10.2025</p>	<p><b>Legende / Legend:</b></p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>RWA-Gruppe Smoke vent group</td> <td></td> <td>Stromversorgung Power supply</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Lüftungsgruppe Vent group</td> <td></td> <td>Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO)</td> </tr> </table> <p><b>Farbkennzeichnung n. IEC757 Colour coding IEC757:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Schwarz / Black</td> <td>BK</td> <td>Rosa / Pink</td> <td>PK</td> </tr> <tr> <td>Braun / Brown</td> <td>BN</td> <td>Gold / Golden</td> <td>GD</td> </tr> <tr> <td>Orange / Orange</td> <td>OG</td> <td>Türkis / Turquoise</td> <td>TQ</td> </tr> <tr> <td>Rot / Red</td> <td>RD</td> <td>Silber / Silver</td> <td>SR</td> </tr> <tr> <td>Gelb / Yellow</td> <td>YE</td> <td>Grau / Grey</td> <td>GY</td> </tr> <tr> <td>Grün / Green</td> <td>GN</td> <td>Violett / Purple</td> <td>VT</td> </tr> <tr> <td>Blau / Blue</td> <td>BU</td> <td>Grün-Gelb / Green-Yellow</td> <td>GNYE</td> </tr> <tr> <td>Weiß / White</td> <td>WH</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		RWA-Gruppe Smoke vent group		Stromversorgung Power supply		Lüftungsgruppe Vent group		Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO)	Schwarz / Black	BK	Rosa / Pink	PK	Braun / Brown	BN	Gold / Golden	GD	Orange / Orange	OG	Türkis / Turquoise	TQ	Rot / Red	RD	Silber / Silver	SR	Gelb / Yellow	YE	Grau / Grey	GY	Grün / Green	GN	Violett / Purple	VT	Blau / Blue	BU	Grün-Gelb / Green-Yellow	GNYE	Weiß / White	WH		
	RWA-Gruppe Smoke vent group		Stromversorgung Power supply																																						
	Lüftungsgruppe Vent group		Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO)																																						
Schwarz / Black	BK	Rosa / Pink	PK																																						
Braun / Brown	BN	Gold / Golden	GD																																						
Orange / Orange	OG	Türkis / Turquoise	TQ																																						
Rot / Red	RD	Silber / Silver	SR																																						
Gelb / Yellow	YE	Grau / Grey	GY																																						
Grün / Green	GN	Violett / Purple	VT																																						
Blau / Blue	BU	Grün-Gelb / Green-Yellow	GNYE																																						
Weiß / White	WH																																								
<p align="center"><b>Dimensionierung der Kabel: Cable dimensioning:</b></p> <p>Motor-Kabelquerschnitt in mm<sup>2</sup>: <math>\frac{I \text{ (Gesamtstromaufnahme der Antriebe)} * L \text{ (Länge der Motorzuleitung)} * 2 \text{ (hin/zurück)}}{2,5V \text{ (zugelassener Spg.-abfall)} * 58 \text{ m}/(\Omega * \text{mm}^2) \text{ (Elektr. Leitfähigkeit Kupfer)}}</math>  Vereinfachte Formel: <math>A = L(\text{einfache Länge}) * I : 70</math></p> <p>OPENER CABLES: WIRE CROSS-SECTION S (mm<sup>2</sup>): <math>\frac{\text{CURRENT (A) (Total current consumption)} * \text{CABLE-LENGTH (m)} * 2}{2,5V \text{ (approved voltage drop)} * 58\text{m}/(\Omega * \text{mm}^2) \text{ (electrical conductivity of copper)}}</math>  Simplified formula: <math>A = \text{CABLE-LENGTH (m)} \text{ (single length)} * \text{CURRENT (A)} : 70</math></p> <p>24VDC-Steuerkabel: YR 6 x 0.8mm, max. 80m, Isolationswiderstand &gt;500 kOhm (bei 80m und mehr abgeschirmtes Kabel verwenden).  CONTROL CABLES : YR 6 x 0.8mm, max. 80m, INSOLATING RESISTANCE &gt;500 kOhm (FOR 80m AND MORE USE SHIELDED CABLES).</p> <p>230VAC-MOTOR- und STEUERKABEL: Die Installation hat gemaeß den jeweils gueltigen nationalen Installationsvorschriften und durch entsprechendes qualifiziertes Fachpersonal zu erfolgen !  230VAC-OPENER- and CONTROL CABLES: Installation according to the respectively installations national regulations for electrical!</p> <p align="right">SIM-TITM2</p>																																									

Datum	07.10.2025
Bearb.	ggnatz
Gepr	
Urspr	
Änderung	Datum
	Name

**PROtec-RZ-24-SB**

**Titel-/Deckblatt  
Frontpage**

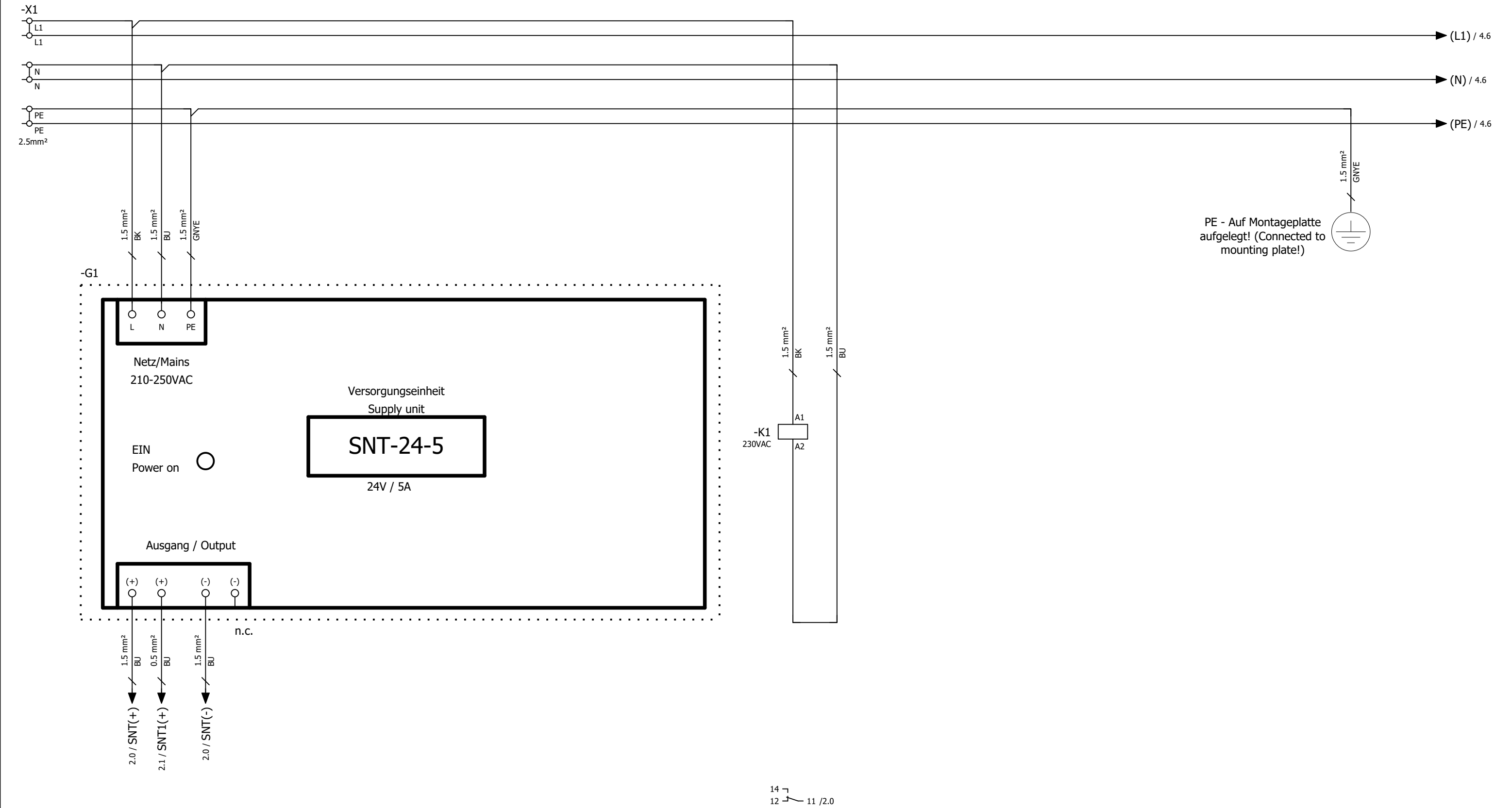


Anlage / Site	= ALLG
Ort / Place	+ EAA
Blatt / Sheet	1





Einspeisung  
(Mains)  
1x230VAC/50Hz



24VDC  
Versorgung 1  
(Power supply 1)  
max. 5A)

Netzüberwachung

+EAA/3

Datum	27.11.2024
Bearb.	ggnatz
Gepr	
Urspr	
Änderung	Datum
	Name

**PROtec-RZ-24-SB**

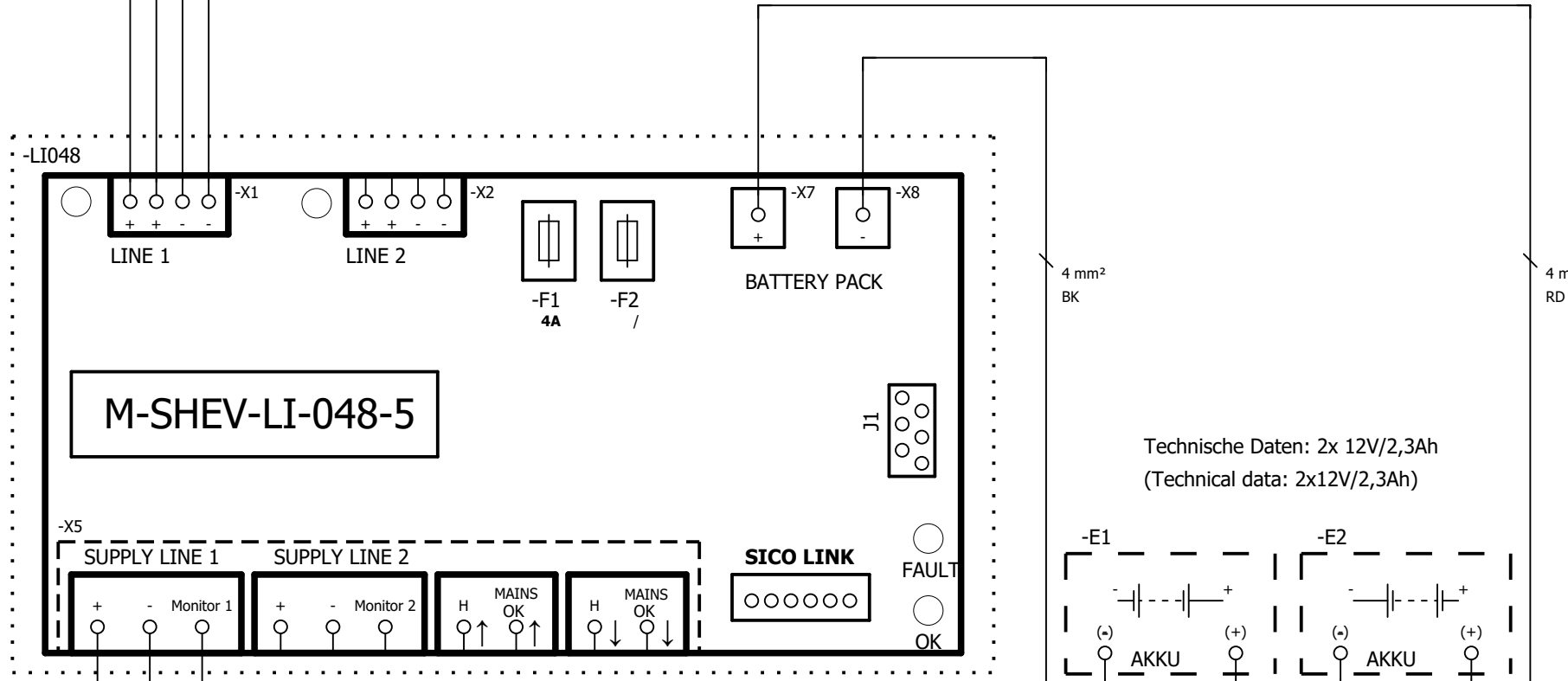
**Versorgung / Power supply**



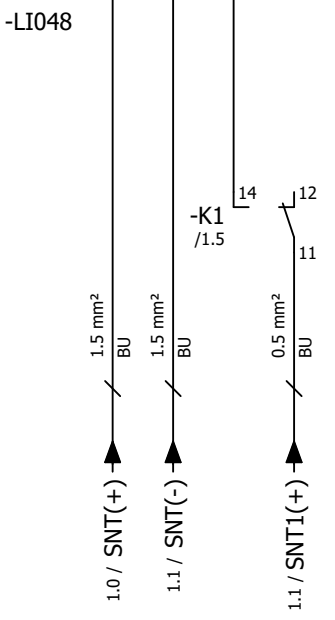
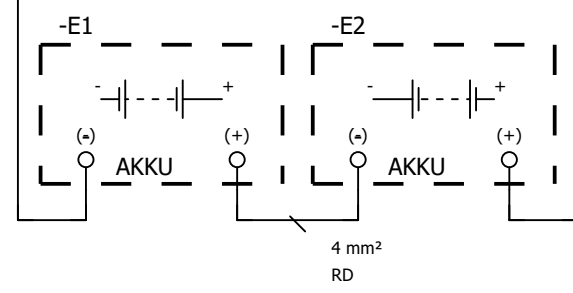
Anlage / Site	= ALLG
Ort / Place	+ H
Blatt / Sheet	1

Energie Versorgung:  
(Power supply)

1,5 mm<sup>2</sup> → L+ / 3.3  
BU  
1,5 mm<sup>2</sup> → L- / 3.2  
BU  
1,5 mm<sup>2</sup> → 1L+ / 4.5  
BU  
1,5 mm<sup>2</sup> → 1L- / 4.4  
BU



Technische Daten: 2x 12V/2,3Ah  
(Technical data: 2x12V/2,3Ah)

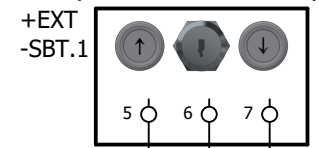


Steuerelektronik  
(Control board)  
Energieversorgung  
(Power supply)  
max.24V/4A (KB5A)

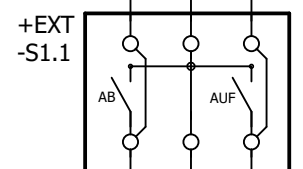
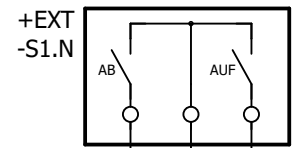
LI-048 Parameter (Parameters):  
Akkutyp (SL\_ACCU\_TYPE): 2,3Ah  
Überwachungseingänge (SL\_MONITORING\_INPUTS): Aus (OFF)  
Anzahl Netzteile (SL\_NR\_PSU): 1

			Datum	13.08.2024	<b>PROtec-RZ-24-SB</b>	<b>Steuerelektronik / Control board</b>	 we create fire safety	Anlage / Site	= ALLG
			Bearb.	ggnatz				Ort / Place	+ H
			Gepr					Blatt / Sheet	2
Änderung	Datum	Name	Urspr						

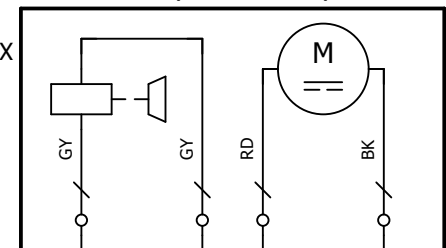
SBT - Servicebedientaster  
(Service manual switch)



Service Taster / Switch

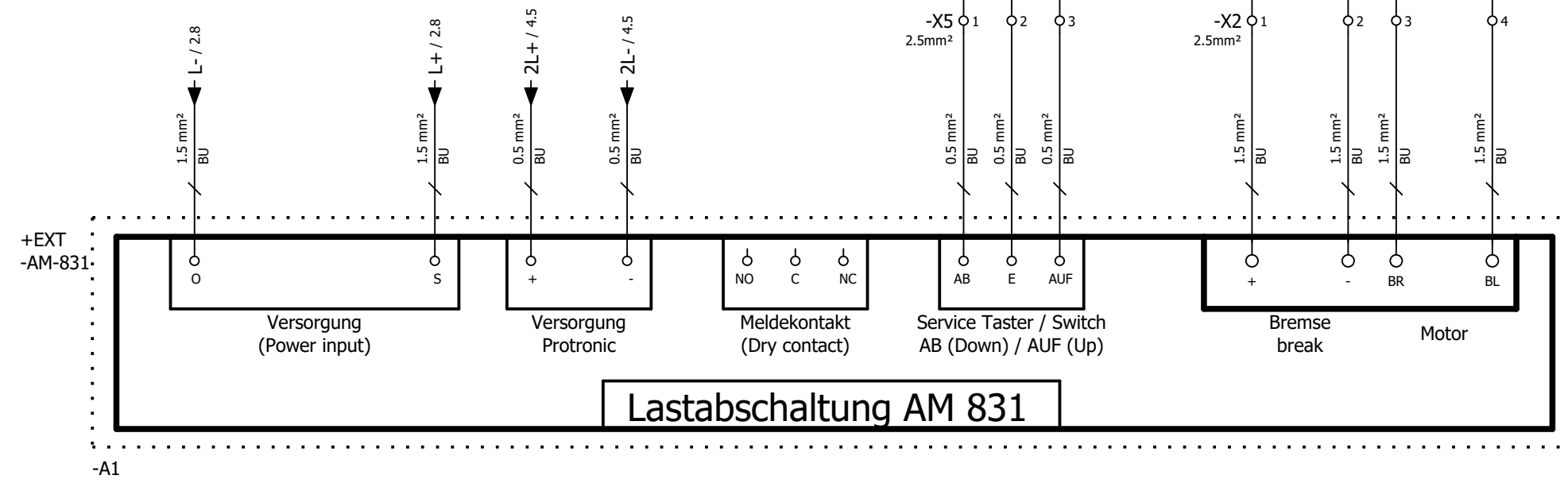


Rohrmotor  
(tubular motor)



Bauseitig  
(By customer)

Werkseitig  
verdrahtet  
(Wired by  
factory)



**Lastabschaltung AM 831**

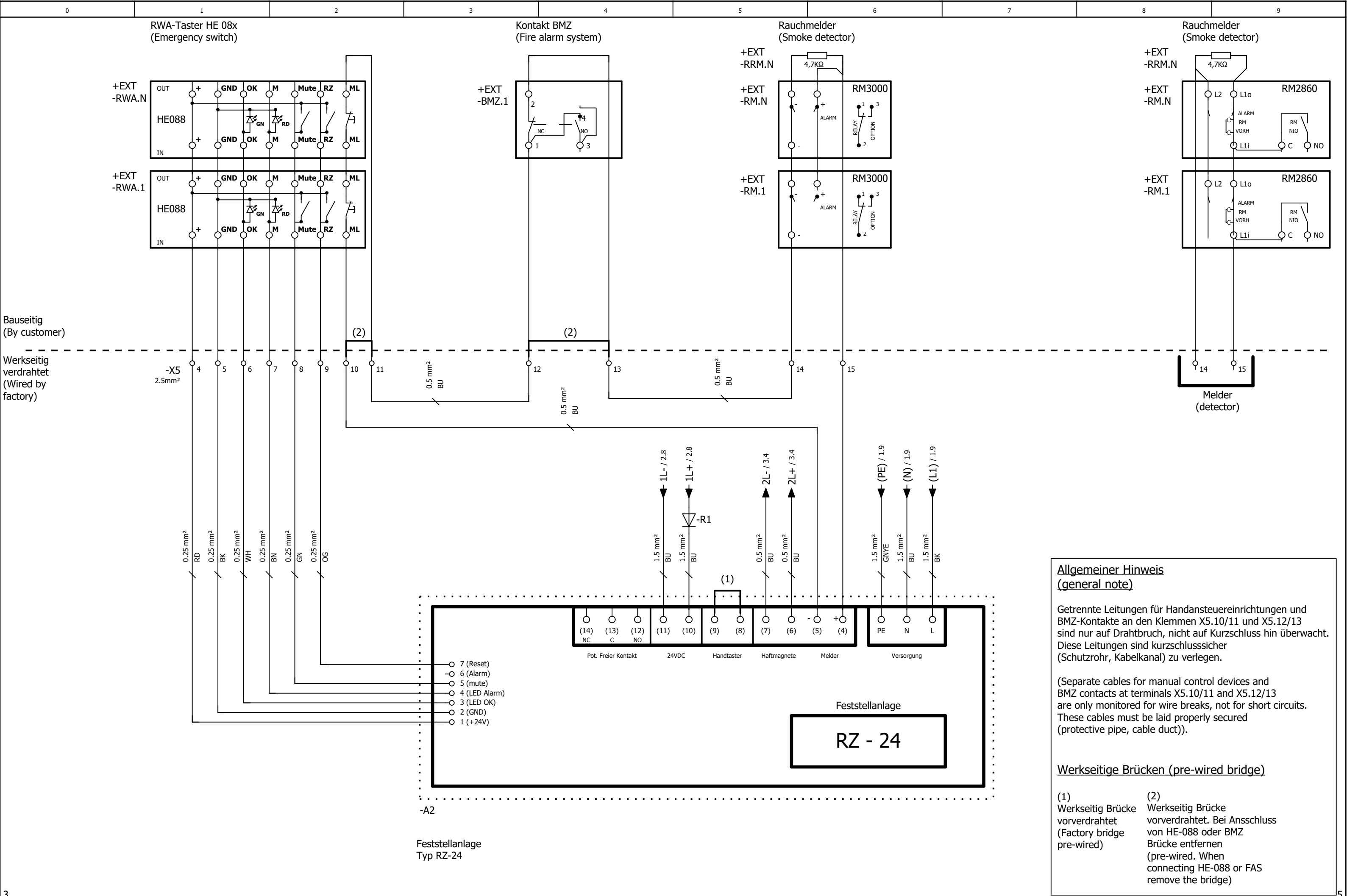
Datum	27.11.2024
Bearb.	gggnatz
Gepr	
Urspr	
Änderung	Datum
	Name

**PROtec-RZ-24-SB**

**Abschaltung AM831**



Anlage / Site	= ALLG
Ort / Place	+ H
Blatt / Sheet	3



**Allgemeiner Hinweis (general note)**

Getrennte Leitungen für Handansteuereinrichtungen und BMZ-Kontakte an den Klemmen X5.10/11 und X5.12/13 sind nur auf Drahtbruch, nicht auf Kurzschluss hin überwacht. Diese Leitungen sind kurzschlussicher (Schutzrohr, Kabelkanal) zu verlegen.

(Separate cables for manual control devices and BMZ contacts at terminals X5.10/11 and X5.12/13 are only monitored for wire breaks, not for short circuits. These cables must be laid properly secured (protective pipe, cable duct)).

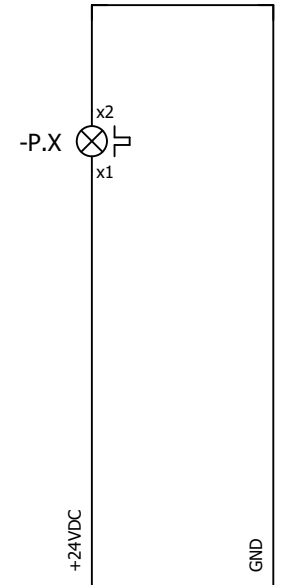
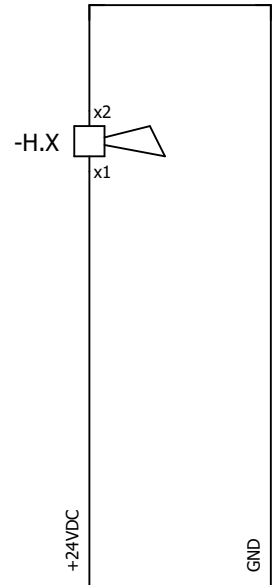
**Werkseitige Brücken (pre-wired bridge)**

(1) Werkseitig Brücke vorverdrahtet (Factory bridge pre-wired)

(2) Werkseitig Brücke vorverdrahtet. Bei Anschluss von HE-088 oder BMZ Brücke entfernen (pre-wired. When connecting HE-088 or FAS remove the bridge)

Signalhupe  
(Signal horn)

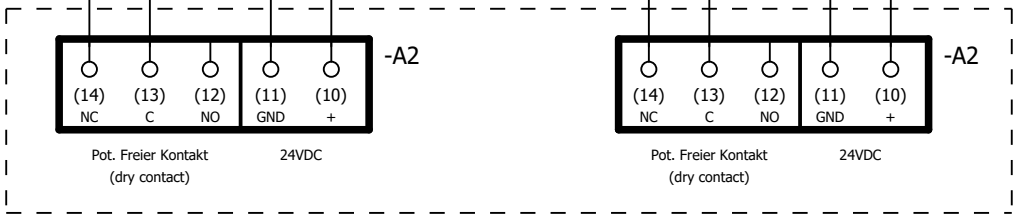
Blitzleuchte  
(flashlight)



Bauseitig  
(By customer)

Werkseitig  
verdrahtet  
(Wired by  
factory)

Alternative Anschlüsse  
Alternative connections



Datum	07.10.2025
Bearb.	gggnatz
Gepr	
Urspr	
Änderung	Datum
	Name

**PROtec-RZ-24-SB**

**Alternative Peripherie / Alternative periphery  
Blitzleuchte | Signalhupe / flashing light / signal horn**



Anlage / Site	= ALLG
Ort / Place	+ H
Blatt / Sheet	5